

難經譯注

■ 主編/郭霞珍 張明泉 白霞

①：十二經皆有動脈，獨取寸口，以決五藏六腑死生吉凶之法，何謂也？

寸口者，脈之大會，手太陰之脈動也。人一呼脈行三寸，一吸脈行三寸，呼吸定息，脈行六寸。人一日一夜，凡一萬三千五百息，脈行五十度，周于身，漏水下百刻，榮衛行四二十五度，行陰亦二十五度，為一周也。故五十度，復會于手太陰。寸口者，五藏六腑之所終始，故法取于寸口也。



人民軍醫出版社

PEOPLE'S MILITARY MEDICAL PRESS

G859

目

-27

11

难经译注

NANJING YIZHU

主 编 郭霞珍 张明泉 白 霞

编 委 (以姓氏笔画为序)

王 彤 王志飞 孙彩霞

邱新萍 张 凯 房家毅

R221.9

G859



人民军医出版社

PEOPLE'S MILITARY MEDICAL PRESS

北 京

图书在版编目 (CIP) 数据

难经译注 / 郭霞珍, 张明泉, 白 霞主编. —北京: 人民军医出版社, 2010.2

ISBN 978-7-5091-3405-4

I. ①难… II. ①郭…②张…③白… III. ①难经—译文
②难经—注释 IV. ①R221.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 000727 号

策划编辑: 张伏震 文字编辑: 段 莹 责任审读: 周晓洲

出版人: 齐学进

出版发行: 人民军医出版社

经销: 新华书店

通信地址: 北京市 100036 信箱 188 分箱 邮编: 100036

质量反馈电话: (010) 51927290; (010) 51927283

邮购电话: (010) 51927252

策划编辑电话: (010) 51927300-8725

网址: www.pmmp.com.cn

印、装: 北京国马印刷厂

开本: 850mm×1168mm 1/32

印张: 7 字数: 177 千字

版、印次: 2010 年 2 月第 1 版第 1 次印刷

印数: 0001~4500

定价: 19.50 元

版权所有 侵权必究

购买本社图书, 凡有缺、倒、脱页者, 本社负责调换

内容提要

《难经》是中医的经典著作之一。本书首先从《难经》的作者、学术渊源、著述研究等方面进行了详细介绍,使读者在阅读原文前能够对其有全面地了解;随后对《难经》从原文、提要、注译、白话解、解析等几方面进行解读,适于各级中医医生、中医药院校的研究生、大学生及中医爱好者阅读。

前 言

《难经》是中医的经典著作之一。该书针对《黄帝内经》的一些问题设难，并进行解释和发挥。因此在学术上与《内经》并重，故有“内难”之称。全书共分八十一难，分别对人体的脉象、经络、脏腑、疾病、腧穴、诊法等诸多问题逐一论述。其中很多观点至今还指导着中医的教学与临床，因此《难经》是一部与《内经》相媲美的经典医籍。然，由于《难经》写作年代较早，文字古奥，加之屡经抄写、翻刻，致使原文错讹脱补等诸多原因，造成学习的不便。本书首先从《难经》的作者、学术渊源、著述研究等方面进行了详细介绍，使读者在阅读原文前能够对之有全面地了解；随后对《难经》从原文、提要、注译、白话解、解析等几方面进行解读。

《难经》的研读者很多，据文献所载，不下100余家。其中较为有名的为三国·吴太医令吕广《难经注解》，唐·杨玄操《难经注释》，宋有丁德用《补注难经》、虞庶《注难经》、杨康侯《注解难经》、庞安时《难经解义》等，金有王少卿《难经重玄》。元有袁坤厚《难经本旨》、谢缙孙《难经说》、滑寿《难经本义》等，明有熊宗立《勿听子俗解八十一难经》、张世贤《图注八十一难经》、王文洁《图注八十一难经评林捷径统宗》等，清代有徐（灵胎）大椿《难经经释》，叶霖《难经正义》等，还有日本·玄由《难经本义抄》等等，对《难经》多有阐发。本次在编写过程中我们也引入了一些不同看法，尤其是一些对以注阐述有些反对看法的观点，摘引其中，以供参考。在编撰的内容中一定会存在不足之处，有望读者多多赐教。

本次在编写过程中，在查阅资料方面，还得到了河北省教育出版基金的大力支持和资助，在此表示深深的感谢。

北京中医药大学 郭霞珍教授

目 录

第一章 《难经》文献研究	(1)
一、《难经》的作者与成书	(1)
二、秦越人生平及名号	(5)
三、《难经》的学术渊源	(8)
四、《难经》的著述和研究	(13)
第二章 脉学	(19)
第一难	(19)
第二难	(25)
第三难	(27)
第四难	(31)
第五难	(34)
第六难	(37)
第七难	(38)
第八难	(44)
第九难	(46)
第十难	(47)
第十一难	(49)
第十二难	(51)
第十三难	(53)
第十四难	(56)
第十五难	(66)
第十六难	(72)
第十七难	(78)
第十八难	(80)



第十九难	(83)
第二十难	(85)
第二十一难	(91)
第二十二难	(93)
第三章 经络	(96)
第二十三难	(96)
第二十四难	(100)
第二十五难	(104)
第二十六难	(106)
第二十七难	(107)
第二十八难	(109)
第二十九难	(112)
第四章 脏腑	(114)
第三十难	(114)
第三十一难	(115)
第三十二难	(117)
第三十三难	(117)
第三十四难	(120)
第三十五难	(122)
第三十六难	(124)
第三十七难	(128)
第三十八难	(131)
第三十九难	(132)
第四十难	(133)
第四十一难	(135)
第四十二难	(136)
第四十三难	(142)
第四十四难	(143)
第四十五难	(144)



第四十六难	(146)
第四十七难	(148)
第五章 疾病	(149)
第四十八难	(149)
第四十九难	(151)
第五十难	(155)
第五十一难	(157)
第五十二难	(158)
第五十三难	(159)
第五十四难	(161)
第五十五难	(162)
第五十六难	(164)
第五十七难	(167)
第五十八难	(169)
第五十九难	(172)
第六十难	(173)
第六十一难	(175)
第六章 腧穴	(177)
第六十二难	(177)
第六十三难	(178)
第六十四难	(181)
第六十五难	(183)
第六十六难	(184)
第六十七难	(187)
第六十八难	(190)
第七章 针法	(194)
第六十九难	(194)
第七十难	(196)
第七十一难	(198)



第七十二难	(200)
第七十三难	(201)
第七十四难	(203)
第七十五难	(205)
第七十六难	(208)
第七十七难	(209)
第七十八难	(210)
第七十九难	(212)
第八十难	(214)
第八十一难	(215)

第一章 《难经》文献研究

一、《难经》的作者与成书

很多人认为《难经》的作者就是扁鹊。历史上《扁鹊见蔡桓公》的记载广为流传，更使人相信此书为扁鹊所著。经过学者们的考证发现，在《汉书·艺文志》《史记·扁鹊仓公列传》中都没有关于此书的记载。虽然东汉末年著名医家张仲景在《伤寒杂病论》自序中提到了《八十一难》之名，但同所引其他四部医籍一样，并没有指出该书的作者。直到唐代杨玄操的《难经注》和《旧唐书·经籍志》才提出《难经》为秦越人（扁鹊）所著。由此，对《难经》的作者和成书年代的问题，一直受到学术界的关注。

（一）《难经》作者的考辨

从历史文献的记载分析可见，对《难经》作者的争论，至今仍未统一。归纳起来有下列四种主要说法。

1. 黄帝所作 因为书首冠以“黄帝”二字，所以将《难经》作者归之于黄帝。如晋·皇甫谧在《帝王世纪》中所载：“黄帝有熊氏，命雷公、岐伯论经脉，旁通问难八十一，为《难经》。”梁·阮孝绪在《七录》中有《黄帝众难经》之目。古代托名“黄帝”命名书名的现象很多，如道家的《黄帝铭》、记载天文学知识的《黄帝杂子气》等。如据此决定《难经》作者证据不足，附和此说的学者也较少。



2. 秦越人所作 自汉以来，早就有秦越人著《难经》的说法，但真正有历史记载的却是在《旧唐书·经籍志》中：“《黄帝八十一难经》一卷，秦越人撰。”还有《新唐书·艺文志》载：“秦越人《黄帝八十一难经》二卷”。

3. 淳于意所作 明代赵浚谷指出：“传记言《内经》乃黄帝书，《难经》乃越人书。吾观《内经》非黄帝书，育越人书；《难经》非越人书，直仓令书耳。以为仓令之书，故必寄之于越人；以为越人之书，故必寄之于黄帝。”他认为当时写书多假托前代圣贤之名，借以流传，为了能“道有济于开成，虽没世而名弗称，君子弗疾也。”（丹波元胤《医籍考·医经一》）在仓公《诊籍》一书中有 20 例诊脉独取寸口的医案，而《难经》的脉法也以独取寸口为主要特点，因此有人认为《难经》可能是淳于意的著作。

4. 东汉名师作 此说法来自日本的“丹波元胤”。他在《难经疏证·难经解题》的注文中提出东汉名师撰写《难经》之说。湖北中医学院李今庸教授亦认为《难经》成书于后汉，时间上限只能在公元 79 年，即后汉章帝建初四年以后。

以上四种说法，虽各持一见，但认为此书是秦越人所著的占大多数。从现有资料分析，以战国时期秦越人著作《难经》的说法较符合历史事实及学术发展规律，且有较多的旁证加以支持。

（二）秦越人与《难经》的成书

1. 《史记·扁鹊仓公列传》记述仓公回答汉帝的诏问：“所诊治病，病名多同而诊异，或死或不死，何也？”之中，多次提到以《脉法》的理论为病人“期决死生”的依据。说明淳于意以《脉法》作为度量病人“生死”之准绳。这种《脉法》，唐·王冰在《素问注》中曾几次引用。如在《素问·三部九候论》注中云：“《脉法》曰：‘人一呼而脉再至，一吸脉亦再至，曰平。三至曰离经，四至曰脱精，五至曰死，六至曰命尽。’今相失而不可数者，是过十至以外也。五



至尚死，况十至者乎！”这里所引《脉法》的内容与今本《难经·十四难》首段部分基本相同，说明淳于意遵循运用的《脉法》，就可能包括《难经》。再从仓公《诊籍》所记具体病案来看，亦可见淳于意常以《难经》作为指导临床实践的依据。例如，破石案，立案为：“诊其脉，肺伤，不治，后十日溲血死。”依据是：“切其脉，得肺阴气，其来散，数道至而不一也。色又乘之，……番阴脉入虚里，乘肺脉，肺脉散者，固色变也乘之”。本例记述的肺脉：“其来散，数道至而不一”的脉象改变和“色又乘之”；以及“肺脉散者，固色变也乘之”的肺伤而呈现赤色，为火刑金、色胜脉等色脉相参的理论；与《难经·十三难》：“五脏有五色，皆见于面，亦当与寸口、尺内相应也。……色赤，其脉浮大而散”的原文相较，极为相似。又如：阳虚候案，立案为：“诊脉以为痹，根在右肋下，大如覆杯，令人喘，气逆，不能食。”这与《难经·五十六难》：“肺之积名曰息贲，在右肋下，大如覆杯，久不已，令人洒淅寒热，喘咳，发肺痈”的论述相对照，两者只有详略之别，并无实质差异。有专家认为以上例证与淳于意运用《难经》理论指导临床实践相关，由此认为淳于意是《难经》的传人，并不是《难经》的作者。

2. 《史记·扁鹊仓公列传》没有提到扁鹊撰写《难经》，也没有提到他著《扁鹊内经》和《扁鹊外经》之事，却有他“特以诊脉为名耳”“至今天下言脉者，由扁鹊也。”的记载。刘安在《淮南子·泰族训》中也说：“所以贵扁鹊者，非贵随证施治，贵其抚脉息而知病之所由生也”（公元前140年间）。桓宽《盐铁论·轻重篇》也说：“扁鹊抚脉息而知病之所由生，阳气盛则损之而调其阴，阴气盛则损之而调其阳”（公元60年间）。这些记载说明扁鹊善于诊脉断病。查《难经》确有四分之一的篇幅讨论他首创的独取寸口诊脉法。再从西汉初年的仓公《诊籍》来看，淳于意已将《难经》的脉法广泛运用于临床，这个事实也从另一个方面证明秦越人著作《难经》之说的可能性。到东汉张仲景《伤寒杂病论·序》已称《八十一难》为“古



训”，以此推断，《难经》成书可能距东汉已有一段较长的时期了。正如欧阳圭斋在其《圭斋文集》中说：“《难经》为先秦古文，汉以来《答客难》等作，皆出其后。又文字相质难之祖也。”

3. 两汉非医学名著对《难经》理论的引用。《难经》之述不仅见于西汉初年淳于意《诊籍》、东汉郭玉《诊脉法》和张仲景《伤寒杂病论》等两汉医籍之中，而且在一些非医学名著中也常可见到。例如：元气之说首见于《难经》，曾被西汉经学家董仲舒引用。在他所著的《春秋繁露》中有相关的记载，说：“一国之君，犹一体之心也。……布惠施政，若元气之流皮毛腠理也。”这里是把“心”比作“一国之君”，把元气之流皮毛腠理比作是君主的“布惠施政”，在这里他以医喻政，说明“元气”这个医学术语其应用已经超越医学，流行于世；又如，东汉班固《白虎通义·隋性》说：“三焦者，包络府也。水谷之道路，气之所终始也。”这段文字与《难经·二十五难》提到“心包与三焦为表里”；《难经·三十一难》所说“三焦者，水谷之道路，气之所终始也。”十分相近。《难经·三十五难》论脏腑表里关系时说：“小肠者，心之府；大肠者，肺之府；胃者，脾之府；胆者，肝之府；膀胱者，肾之府。”班固撰写时，正是根据《二十五难》所述内容，参照《三十五难》“腑为脏之府”的通例，首先概括地写道：“三焦者，包络府也。”接着照抄《三十一难》所说：“三焦者，水谷之道路，气之所终始也。”此外，《白虎通义》原文中还有《难经·三十三难》提到的“肝青象木，肺白象金。肝得水而沉，木得水而浮；肺得水而浮，金得水而沉”等文字和内容。这些依据对我们现在认识和理解《难经》原文的含义有启发作用。

另外，在《难经》的原文中也使用了秦朝开始有的“天干”，如《二十四难》论经脉气绝时用天干纪日，并结合五行相胜之说，估计疾病的发展预后。《五十六难》论五脏之积时也用天干纪日，推测五脏之积的发病时日。从《难经》本身的学术观点及其发展变化之迹考察，《难经》只有“心主”（《二十五难》）而缺“手厥阴”（《二十



四难》), 这与《素问》及《阴阳十一脉灸经》《足臂十一脉灸经》相同; 心病补泻皆取手心主而不取手少阴(《七十九难》)句分析, 其成书似在《灵枢·经脉》成篇以前。另外《六十六难》既有“心之原, 出于大陵”(十一脉时代), 又有“少阴之原出于兑骨”(十二经时代)的话。这种现象也说明《难经》之作, 大概是由十一脉时代转入十二脉时代之际, 可能正值战国时期。

综上所述, 根据历代文献的推测论证, 《难经》一书成编于战国时代的可能性更大一些。这些论述也为秦越人著《难经》的说法提供了依据。

二、秦越人生平及名号

(一) 秦越人的生平

据《史记》记载秦越人为渤海郡郑县(今河北任丘)人, 约生于公元前5—前4世纪, 是春秋战国时期的著名医学家, 世称扁鹊。另一说其为山东长清人。还有人据《陈璋圆壶》《陈璋方壶》铭, 及古陶文等, 认为秦越人是临淄附近的郑阳人。秦越人生平事迹除出于《史记》外, 在古代典籍《战国策》中也有记载。

秦越人约自公元前386年即“为人舍长”, 随长桑君“出入十余年”, 承长桑君授以《禁方书》, “以此视病, 尽见五脏癥结”。在诊治上, 他以“切脉、望色、听声、写形”之法通过针药并用, 综合治疗魏太子的“尸厥”证成功。魏君感动地说: “有先生则活, 无先生则捐弃沟壑, 长终而不得反!”遂“名闻天下”。他以砭石弹刺, 治疗秦武士面部痈肿成功。秦国太医令李醯“自知技不如也”, 而使人刺杀秦越人于秦国。

(二) 秦越人与扁鹊

据《史记》记载秦越人与扁鹊是同一人。从文献资料看, 古今



对扁鹊此人有一些说法，录于此供参考。

第一种说法是：“秦越人是扁鹊的名，扁鹊是秦越人的号。”主要在司马迁的《史记·扁鹊仓公列传》中：“扁鹊者……姓秦氏，名越人……为医或在齐，或在赵，在赵者名扁鹊。”这是说秦越人，他姓秦，名越人，在赵国行医时，被称呼为“扁鹊”。

第二种说法：“越人是扁鹊的名，少齐可能是扁鹊的字”。曹东义在《神医扁鹊之谜》中曰：“《周礼释文》引《史记》：‘姓秦，名少齐，越人’。今《史记》无‘少齐’二字，恐《释文》为是”。“越人”与“少齐”有可能是扁鹊的名和字。古人自称时往往谦称其名而不云字，如孔子说：“巧言令色，足恭，左丘明耻之，丘亦耻之。”仲尼是孔子的字，丘是他的名。扁鹊诊虢太子病时曾三次自称“越人”，可见“越人”是扁鹊的“名”，而“少齐”可能是他的字。

第三种说法：认为黄帝时代就有一位神医扁鹊，因为秦越人的医术高超，与轩辕时扁鹊的医术不相上下，所以也称他（秦越人）为“扁鹊”。这种说法始于隋唐时期的杨玄操，他在注《难经》时作序云：“斯乃渤海秦越人所作也。越人受长桑君之秘术，遂洞明医道，至能彻视藏府，剖肠剔心，以其与轩辕时扁鹊相类，仍号之曰扁鹊。”元代李治在《礼经》中也说：“……轩辕时已有此号（扁鹊），今为越人之艺独冠当代，故亦以此号之。”

第四种说法是：“扁鹊为周秦间良医的公名”。日人滕惟寅说：“扁鹊，上古神医也。周秦间凡称良医皆为之扁鹊，犹释氏呼良医为耆婆也，其人非一人也。司马迁采摭古书称扁鹊者集立之传耳。其传中载医验三案，文体各异，可以证焉。盖司马迁而不知扁鹊非一人也”。从其说者不乏其人，如玉奎等在《扁鹊轶事》中曰：“‘扁鹊’这一词，远在轩辕黄帝时，是诸多名医的总代词。那时的‘天师岐伯’、‘太乙雷公’，轩辕黄帝常与他们谈论医理，都称他们为‘扁鹊’。”后在龙川资言《史记会注考证》《中国医学史》《吕思勉读史札记》《医药史话》等均采用这种说法。他们认为，治虢太子病的是一个扁



鹊，诊赵简子疾的是另一个扁鹊。扁鹊不是指某一个人，而是周秦之间对医术高明的医生的称谓。

第五种说法：认为扁鹊是秦越人的名字而非尊号。卢南乔先生认为扁鹊是秦越人的名，他在《山东古代科技人物论集》云：“扁鹊、秦越人可不可以是私名呢？比如，《战国策》注者吴师道就说：‘越人似非名字’。我的回答是可以的。……秦扁鹊，字越人，很合古代‘字以表德’的道理。”而郎需才先生则认为扁鹊是秦越人的字，他在《秦越人字扁鹊考》云：“秦越人是名，扁鹊是其字，是比较合理的。从《扁鹊传》里也可以看出秦越人字扁鹊的痕迹。曰‘扁鹊者……姓秦名越人’，这不就明明指出秦越人是名吗？再加上当时的习惯，扁鹊就无疑是字了。”

第六种说法：“扁鹊又称‘卢医’”。《扁鹊轶事》中扁鹊出道篇曰：“扁鹊，姓秦，名越人。战国时期勃海郡郑人也（今河北任丘），因为此地称‘卢’，故秦越人成名后，亦称‘卢医’。”杨世兴在《东周伟大医学科学家——秦越人扁鹊》一书中也有“扁鹊”又称“卢医”的记载，“扁鹊先世姓秦氏，名越人。……勃海郡郑（今河北省任丘县）人，又家于卢国（今山东省长清县），故亦称卢医。”唐初杨玄操注《难经》时作序曰：“斯乃勃海秦越人所作也。越人受长桑君之秘术，遂洞明医道，至能彻视藏府，剖肠剔心，以其与轩辕时扁鹊相类，仍号之曰扁鹊。又家于卢国，因命之曰卢医。”此卢医之说与司马迁《扁鹊传》并无悖逆之处，因扁鹊为勃海郡郑人，为医或在齐或在赵，所以扁鹊较长时期居住并行医于卢是很可能的。只是“卢”在当时是指河北任丘或山东长清，待后人考证。

除此之外，还有诸多说法，譬如扁鹊并无此人；扁鹊是指砭石；扁鹊是一个“胸以上是人，胸以下是鸟”的神物等等。这也许是对其医术高超的一种推崇，而导致了多种民间传说的出现，仅供参考。



三、《难经》的学术渊源

《难经》学术源于《内经》，这已成为大部分学者的基本认识。但据现代学者的深入研究，也发现《难经》在学术方面的某些观点，并不见于《内经》，而或别有师承和独创，并已成为中医学基础理论的重要组成部分。在《中医基础理论》五版和六版教材也指出《难经》是一部与《内经》相媲美的书籍，其内容补充了《内经》之不足。现就相关认识加以分述，以供参考。

（一）《难经》阐释《内经》

从《难经》的内容来看，文中引《素问》《灵枢》的“经言”有35处之多。因此，《难经》被认为是一部抄摘精要，释疑探微，阐发微言奥旨的释经之作。比如，唐代杨玄操《难经集注·序》说：“按黄帝有《内经》二帙，帙各九卷，而其义幽颐，殆难究览。越人乃采摘英华，抄撮精要，二部经内，凡八十一章，勒成卷轴，伸演其道，探微索隐，传示后昆，名为《八十一难》”。金代纪天锡《集注难经》说：“秦越人将《黄帝素问》疑难之义八十一篇，重而明之，故曰《八十一难》。”元代滑伯仁《难经本义·自序》说：“《难经》相传为渤海秦越人所著。盖本黄帝《素问》《灵枢》之旨，设为问答，以释疑义。约其辞，博其义，所以扩前圣而启后贤，为生民虑者，至深切也。”清代徐灵胎《医学源流论·难经论》说：“《难经》，非经也。以经文之难解者，设为问难以明之，故曰《难经》，言以经文为难而释之者也。是书之旨，盖欲推本经旨，发挥至道，剖析疑义，垂示后学，真读《内经》之津梁也”。当代陈璧疏《难经白话解·前言》说：“全书是用问答的体例，以阐明《内经》的要旨为主，故以《难经》作为书名”。南京中医学院《难经校释·前言》也说：“《难经》是我国古代医学著作之一。全书以阐明《内经》的要旨为主，用